

## Hiv-positives levekår er ikke blitt bedre, og tannlegene kritiseres fortsatt

**M**edisinene er blitt bedre, og helsen er blitt bedre. Hiv-positive lever lenge. Men livet med hiv er ikke blitt bedre av den grunn. Selv om det varierer nok så mye fra individ til individ.

Den 30. april la Fafo frem sluttrapporten fra levekårsundersøkelsen som ble gjennomført blant hivpositive i 2008. I rapporten har forskerne kartlagt hivpositives situasjon med hensyn til økonomi, arbeidsliv, familie, venner og fysisk og psykisk helse.

70 prosent av de spurte vurderer egen helse som god, og 80 prosent mener at medisinsk behandling bidrar til å bedre deres allmenntilstand. Samtidig viser funnene at det fortsatt er store utfordringer knyttet til åpenhet og stigmatisering.

Tannlegene blir igjen fremhevet som en gruppe helsepersonell som legger sten til byrden for de hivpositive. Undersøkelsen viser også at en tredjedel av de hivpositive ikke har fortalt tannlegen sin om diagnosen.

Under presentasjonen av rapporten lovet Helsedirektoratets assisterende divisjonsdirektør i divisjon for folkehelse og levekår, Kari Huseby, at direktoratet skal oppdra både tannleger og fastleger når det gjelder måten de møter hivpositive pasienter på.

## Bedre kontakt med fremmedspråklige pasienter

**H**elsepersonell ved sykehus får hjelp fra det nettbaserte verktøyet «Språkpermen» til å oversette vanlige ord og uttrykk som brukes ved barneavdelingene til 12 språk. «Språkpermen» er fritt tilgjengelig for alle gjennom Helsebiblioteket, og dekker bl.a. vanlige ord og uttrykk som matvarer, tidsangivelser og de vanligste undersøkelsene ved en sykehusavdeling. Prosjektet startet i 2004 etter initiativ fra to sykepleiere ved sykehuset Innlandet på Lillehammer, og er utarbeidet som en perm med ord og setninger som ofte brukes ved sykehusinnleggelse. Permen består av både bilder, ord og setninger, og er oversatt til 12 ulike språk, skriver [www.Helsebiblioteket.no](http://www.Helsebiblioteket.no) i nyhetsbrev 29.04.09.

## Proteket online til topps i Gulltaggen 2009

**G**ullfisken er den årlige kåringen av beste norske reklamefilm på TV. Gullruten er kåringen av årets TV-øyblikk, og Gulltaggen gis til den beste utnyttelsen av internettets muligheter.

I løpet av de siste 10 årene har Gulltaggen blitt et av Norges største mediearrangementer, og den viktigste møteplassen for alle som jobber med, eller vil lære mer om, interaktiv markedsføring, interaktiv kommunikasjon og internett.

I år gikk Proteket til topps for utviklingen av Proteket Online, et interaktivt nettsted for bestilling av tannteknikerarbeider. Her slo de kandidater som Sparebank 1, Røde Kors, Intersport og G-sport i kategorien «Beste nettsted, e-handel».

Juryen berømmet at Proteket har laget gode og enkle funksjoner som forbedrer og forenkler tannlegens hverdag, noe som igjen gir bedre resultat for pasienten.

## Vitenskapelig redaktør i Tidende



**P**rofessor dr. odont. Nils Roar Gjerdet har begynt å virke som vitenskapelig redaktør i Tidende.

Gjerdet er ansatt som professor ved fagområdet odontologiske biomaterialer ved Institutt for klinisk odontologi ved Universitet i Bergen (UiB). Han er i tillegg forsker ved Nordisk institutt for odontologiske materialer (NIOM). Han har også blant annet vært leder for Bivirkningsgruppen for odontologiske biomaterialer.

Gjerdet er en mye brukt kursgiver innenfor sitt fagområde, odontologiske materialer. Han har bygget opp nettbaserte undervisnings- og forskningsressurser innen fagfeltet, ved siden av å tilrettelegge undervisningen i faget for tannlege- og tannpleierstudenter ved UiB.

Nils Roar Gjerdet var leder for Tidendes redaksjonskomité i to perioder, og ledet utredningen av Tidende i 1999. Gjerdet har, i tillegg til internasjonal publisering, mer enn 50 artikler og faglige innlegg i nordiske tidsskrifter, først og fremst i Tidende. Og i funksjonen som faglig rådgiver gjennom mange år har han lang og bred erfaring med muligheter og utfordringer når det gjelder fagpublisering på norsk.